



Braunköpfiges Fleischschaf

Le mouton à tête brune Pecora dalla testa bruna Brownheaded Mouton

Das produktive Schaf fürs Mittelland

Das Braunköpfige Fleischschaf setzt viel Fleisch und Wolle an. Es ist eines der schwersten Schafe der Schweiz und daher kein guter Berggänger. Sein Fell ist weiss, das Gesicht braun – daher der Name. Hörner trägt dieses Schaf nicht. Es wurde zu Beginn des 20. Jahrhunderts in der Ostschweiz aus lokalen und englischen Schafrassen gezüchtet.



Un mouton productif pour le Plateau

Le mouton à tête brune donne beaucoup de viande et de laine. C'est l'un des moutons les plus lourds de Suisse et donc un piètre alpiniste. Sa toison est blanche, sa tête brune – d'où son nom. Il ne porte pas de cornes et a été élevé au début du XX^e siècle en Suisse orientale à partir de races locales et anglaises.

La pecora produttiva per l'Altopiano

La pecora da carne dalla testa bruna fornisce molta carne e lana. È una delle pecore più grosse della Svizzera e quindi poco montanara. Il vello è bianco, il muso marrone – da cui il nome. Questa specie è acorne. È stata selezionata all'inizio del XX secolo nella Svizzera orientale a partire da razze ovine locali e inglesi.

A productive sheep for the Swiss Plateau

The Brownheaded Mouton is a fleshy sheep with a lot of wool. It is one of the heaviest sheep in Switzerland, making it not very nimble in the mountains. Its wool is white, its face brown – hence the name – and it has no horns. It was bred in Eastern Switzerland in the early 20th century from local and English breeds of sheep.